

ابدۇشكۈر تۇردىبەك ۇلى

كۈكۈتمە شىنئامى

ۇلتىتار باسپاسى

ابدۇشكۈر تۇردىبەك ۇلى



كۈتۈپخانا شىۋى

ۇلتىتار باسپاسى

责任编辑:别克

责任校对:扎克依拉

图书在版编目(CIP)数据

春光/阿布德旭克著. —北京:民族出版社, 2005. 3

ISBN 7-105-06829-9

I. 春... II. 阿... III. 诗歌—作品集—中国—当代—哈萨克语(中国少数民族语言) IV. I227

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 016219 号

民族出版社出版发行

(北京市和平里北街 14 号 邮编 100013)

<http://www.e56.com.cn>

民族出版社微机照排 艺辉印刷有限公司印刷

各地新华书店经销

2005 年 3 月第 1 版 2005 年 3 月北京第 1 次印刷

开本:850 毫米×1168 毫米 1/32 印张:10.625

印数:0001—1000 册 定价:15.00 元

该书如有印装质量问题,请与本社发行部联系退换

(哈文室电话:64228006 发行部电话:64211734)

جاۋاپتى رەداكتورى : بەك دوکەي ۇلى
جاۋاپتى كوررەكتورى : زاکیلا قاۋان قىزى

كوكتەم شۋاعى

ابدۇشكۈر تۇردىبەك ۇلى

ۇلتتار باسپاسى باستىردى ، تاراتادى
شىنخۇا كىتاپ دۇكەندەرىندە ساتىلادى
يىحۈي باسپا شەكتى سەرىكتىگىندە باسلىدى
2005-جىلى ناۋرىز ئېيىنىشى باسپاسى
2005-جىلى ناۋرىز ، ئىيجياڭ ، 1-باسلىۋى
باغاسى : 15.00 يۋان

ابدۇشكۈر تۇردىبەك ۇلى بەيد-
سوۋ 1943-جىلى 20-قازاندا تە-
كەس اۋدانى قاراتوعاي اۋىلى داعىند-
بەل جاىلاۋىندا دۇنيەگە كەلگەن .
ورتالاۋ مەكتەپ ماعۇلىماتىنا يە ول ،
وقۇ-عارتۇ ، اقپارات كامسپتەرىمەن
اينالاسقان . اكەسى «مادەنيەت توڭ-
كەرىسىندە» قالپاق كيىپ ، ءوزى
سونىڭ سالدارىنان سوققىغا ۇشىرا-
دى . جاعداي جاقساراعنانان كەيىن ،
ادەببەت-كوركومونەر سالاسىنا بەت
بۇرىپ ، اۋداندىق مادەنيەت ءۇيى ،
مادەني مۇرالاردى باسقارۋ ورنىنا قا-
تەستى قىرۋار جۇمىستاردى تىندى-
رىپ ، تارىخ ، احپارات ، مادەني مۇرا
جاىلى زەرتتەۋ ماقالالار جازدى .
مىڭنان استام لىرىكالىق ولەڭ-
جىر ، داستاندار ، پوەمالار ، تولعاۋ-
لار ، تەرمەلەر ، جۇمباققار ، وتىرىك
ولەڭدەر ، ماقال-ماتەلدەر ، فەلىيا-
تون ، لەزدەك اڭگىمە قاتارلىلاردى
جازۋىمەن 40 جىلعا جاقىن ۋاقىت
شۇعىلدانىپ ، ەڭبەگى گازەت-جۇر-
نالداردا جارىق كوردى . تەكەستىڭ
«تورت توپتاماسىن» حالقى اراسىد-

نان جىناۋ ، نىدەۋ ، قۇراستىرۇ ،
رەداكىيالاۋ ، ارحيۋتەستىرۋمەن
بىرلىكتە ، 20 دان ارتىق شاكىرت
جەتلىدىرىدى *ارى تەكەستىڭ 10
رەتكى خالىق اقىندار ايتىسىن *وز
قولسىمەن وتكىزدى . ابدىڭ 1974-
جىلى نە وبلىسى قۇرىلعانىنىڭ
20جىلىدىكى بايلانىسىمەن قۇلجادا
وتكىزىلگەن تۇڭغىش رەتكى اقىندار
ايتىسىندا 1-دارەجەلى ، 1978-جىلى
نە وبلىسىنىڭ نىلقى اۋدانىنىڭ
تاڭبالى جايلاۋىندا وتكىزىلگەن اقىمى-
دار ايتىسىندا 2-دارەجەلى جۈلدە
الدى . عىلىم-تەحنىكا ، وقۇ-
اعارتۇ ، مادەنىيەت سالالارىنان سان
رەت ماراپاتتالدى . ونىڭ دەسىمى
جۇڭگو عىلىمدار اكادەمىيا باسقارما-
سى جاعىنان شىعارىلغان «وسىزا-
مان جۇڭگو دارىندىلار قامباسى» اتى-
تى حانزۇشا باسلىمىغا ەنگىزىلدى .
ول اۋتونومىيالى رايوندىق فولكلور-
شىلار قوعامىنىڭ جانە نە وبلىستىق
ادەبىيەت-كوركومونەر بىرلەستىمى
جازۇشىلار قوعامىنىڭ مۇشەسى .



ابدۇشكۈر تۇردىبەك ۇلى

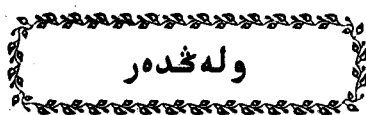


اۆتور جۇبايمەن بىرگە



اۆتوردىڭ وتباسى

مازمۇنى



- 3 ولەڭى ولمەس ابايدىڭ
- 7 بۇلاق
- 8 انا وتانم
- 10 ەگىنشى-مالشىلارم
- 12 پەندەشلىك
- 13 قاپسالانم
- 16 سەسترا قىزعا
- 18 ماي لىرىكاسى
- 19 ەلۋ
- 22 ايەلدەر
- 24 كوكتە كۈندەي
- 28 ۋومىر—كەرۋەن
- 29 پارتيا قۇدىرەتى
- 31 مۈلدە وعان
- 32 وي

36	 جۇبايلار
39	 «بوعدا»
41	 كاله‌ندار
43	 الپپەم
45	 جاستارعا
47	 جەتپىس جىلىم جەڭىستى
53	 بىر تىلشىگە
54	 وقۇشما
56	 رەداكتورعا
57	 اقساقالدار — اقبلىشىم
59	 تىڭدارمانغا
61	 قىشقىلدار
64	 جازىرما
65	 بولار ما كەن
66	 بىر نىمە
69	 جىل دەگەنىڭ وسى ما
71	 ۋاقىت
72	 يۇن — شاربات
74	 بۇل كۈنىم
75	 پاراساتتى — نىز
77	 انا تىلەگى
78	 بازارعا بار
81	 تەكەسىم
86	 بالا — باقىت ، بالا — بال

88	 ارمان ەكەن
89	 سەنسز ماعان كۈن بۇلىغىر
91	 ەلۋ جىلدا شىنجاڭىم
94	 انا جۈرەڭگى
96	 ۇستاز
99	 ومارتا باسنداعى وي
100	 ۇز ەلىم
103	 جاڭا مىڭ جىل باستالدى
104	 قۋانىشتىڭ مىنەكى ، ەسبى جوق
107	 ەڭ اسلىم
109	 ۋاقىت—ۋومىر
111	 دۇنيە-اي
114	 وبلىسىم ، ؟تىل جەتپەيتىن كىەڭ بار
116	 قايران مارحۇم ماحالڭ-اي
118	 بىيكتەدى الاسام
121	 شۇڭتەڭگى شۇماقتار
124	 شات زامانىم
126	 قالامىمدى اكەل ، بالام-اي
127	 ورنەندەر—وركەن
128	 بوز دالام
131	 شىنجاڭىم
133	 جىل
135	 اباي دەگەن دانا بار
137	 قۇلىن مۇشەڭ قولدا تۇرماس شاراسىز

- 139 اناسىز كۈن قايدا بار
 141 كۆكتەم كوركى
 143 قابىر باسىنداعى وي
 145 ۇستاز قاسىيەتى
 147 اكە اقبلى
 150 جىل ۇكىمى
 151 نۇر جاۋعان نۇر ۇستىنە زامان مىناۋ
 154 كۆز سۈرەتى
 156 ۇل-قىزىغا تىلەدىڭ باس اماندىق
 157 بالالىقتى جەتكىزگەن دانالىققا
 159 وكتاير
 161 كۆكتەم
 163 باستاماشى
 165 قەر
 167 بالالىق
 168 زامانىم
 170 ءدامدى جىرىم—دارىگەر
 171 كۆز كوركى
 174 اقبىلدىن كەندە مەسىنىڭ
 175 وراالماسىن ول عۇمىر
 177 كەڭەس
 180 قىراۋ
 183 مەكەن
 185 پوچتالىونغا

187	 بالاما
188	 «التاي گازەتىنە»
190	 قايداسىڭ ، داۋلەت مازاق-اي
192	 كەنجەبەك
194	 كەكجەكبەككە كەڭەس
197	 وزىمە-وزىم
199	 تراكتور
200	 التاي
203	 قىرداعى قۇربىما
204	 قارىتتارىم-اي
208	 جاز تابىعاتى
210	 دوس
212	 قايراما
214	 جۇرتىم
216	 مەن
216	 وتكەن كۈندەر ارحىۋى
219	 حالىق
221	 بىرلىك
224	 كۆكتەم سۆرەتى
226	 جىلعا قارا
228	 بۇگىن

تولغاۋلار

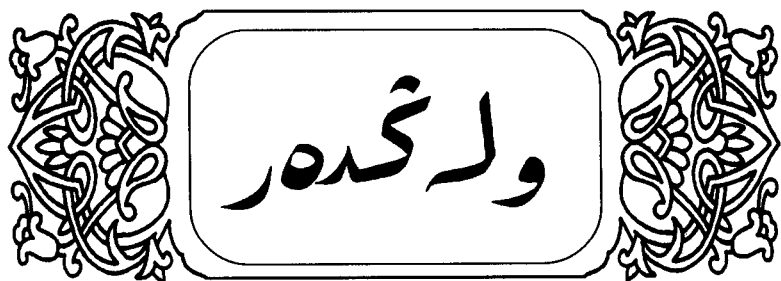
- 231 انا قابىرى الدىندا
 234 ونەرىڭ وزىق وزگەدەن
 241 ۇستاز
 245 كىتاپ

تەرمەلەر

- 253 ۇسىر-اي
 260 مىنا كۈن
 263 جەك كۆرەم
 267 قالىڭ مال
 271 دەپ قالام
 276 بەزەمىن
 283 جىلدار-اي

داستاندار

- 291 قۇدا
 316 وكىنىش





ولەڭخى ولەمس ابايديڭ

جالت قاراسىن جالپى الەم ،
شارىقتا جىر ، شالقى ولەڭ .
ماڭگى بىيىك مارتەبەڭ ،
اباي ولەمس قارىت ەمەن !

عاسىرىڭ ءوتتى ەسر جارىم ،
ورمانداي كوكتەپ نۇ قالىڭ .
بەرىپ تۇر ويىعا تىڭ دارىن ،
جەلبىرەپ تۋى جىرلارىڭ .

كوز جەتپەس ەكەن كۈلەمىڭ ،
وزگەدەن وزىق ونىرىڭ .
جۈرەگىندەي دەنەنىڭ ،
جالقى شۇماق ولەڭىڭ .

قالماسىن دەپ قامىلىپ ،
تاپتاعانىڭ تاعىلىق .
ءوزىڭدى ءجۈرمىن ساعىنىپ ،
ولگەنشە وتەم تابىنىپ !

كەشەگى كەر زامانىڭ ،